

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الأولى

روما، 2009/2/11-9

تقارير التقييم

البند 7 من جدول الأعمال

استجابة الإدارة لتوصيات التقرير الموجز عن
تقييم عملية الطوارئ لنيكاراغوا 10700.0
و عملية الطوارئ للاستجابة العاجلة
10695.0

مقدمة للمجلس للنظر



Distribution: GENERAL

WFP/EB.1/2009/7-B/Add.1

3 February 2009

ORIGINAL: ENGLISH

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي
في صفحة برنامج الأغذية العالمي على شبكة الإنترنت على العنوان التالي:

(<http://www.wfp.org/eb>)

مذكرة للمجلس التنفيذي

هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للنظر

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين قد تكون لديهم أسئلة فنية تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء اجتماع المجلس التنفيذي بفترة كافية.

مدير، شعبة إدارة الأداء والمساءلة: السيدة: R. Hansen رقم الهاتف: 066513-2008
كبير موظفي الإدارة القائمة على النتائج، السيد: K. Owusu-Tieku رقم الهاتف: 066513-3018
شعبة إدارة الأداء والمساءلة:

يمكنكم الاتصال بالسيدة Panlilio C، المساعد الإداري لوحدة خدمات المؤتمرات، إن كانت لديكم أسئلة تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).

الخلفية

- 1 تمثل هذه الوثيقة استجابة الأمانة لتوصيات التقرير الموجز عن تقييم عملية الطوارئ لنيكاراغوا 10700.0 وعملية طوارئ الاستجابة العاجلة 10695.0.
- 2 وترحب الأمانة بالملاحظات الواردة في التقرير، والتي تقدم أفكاراً وتوجيهات مفيدة لعمليات وضع البرامج والسياسات المقبلة. كما أن التوصيات بشأن كيفية إدارة تدخلات مماثلة بصورة أكثر كفاءة وفعالية هي أيضاً بناءة تماماً. وتُعطي نتائج التقرير دروساً لها قيمتها في صوغ استراتيجية إدارة حالات الطوارئ في المستقبل.
- 3 كما تقيّم الأمانة عالياً التوصيات المتعلقة بتحسين قدرات الاتصالات ورصد النتائج وتقييمها واستهداف المستفيدين، وستتخذ الإجراءات وفقاً لذلك.
- 4 وقد أدرجت استجابات الأمانة للتوصيات في المصفوفة أدناه.

مصفوفة التوصيات ورد الإدارة عليها

التوصيات	الجهة المنفذة	استجابة الإدارة والإجراءات المتخذة	الموعد المحدد للتنفيذ
1- ينبغي على المكتب القطري مواصلة وتحسين استعداده للطوارئ من خلال الاستفادة من الخبرة المكتسبة في عمليتي الطوارئ 10695.0 و10700.0؛ وينبغي عليه، بالاشتراك مع وزارة الزراعة والحراجة، أن يجري استعراضاً لاحقاً لأداء البرنامج والشركاء المتعاونين في أسرع وقت ممكن بعد نهاية عملية الطوارئ 10700.0، وربما يشمل ذلك المكتب الإقليمي والشركاء المتعاونين؛ وينبغي استخدام ذلك في وضع خطة الطوارئ وتعزيز الاستعداد وتخطيط الأنشطة اللاحقة لعملية الطوارئ.	المكتب القطري	خلال الأشهر المقبلة، سيقوم المكتب القطري ووزارة الزراعة والحراجة باستعراض مشترك لأداء البرنامج وأداء الشركاء المتعاونين خلال عمليتي الطوارئ المنفذتين استجابة لإعصار فيلكس. وستدرج نتائج الاستعراض في خطة الطوارئ لموسم الأعاصير 2009؛ وستعدل الأنشطة المتعلقة بالاستعداد وفقاً لذلك. وسيجري البرنامج، بشراكة مع وزارة الزراعة ووكالات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية، تقديراً للأمن الغذائي في حالات الطوارئ فيما يتعلق بالاستهداف والتخطيط الطارئ للجسديات، وسيأخذ بالدروس المستفادة من تجربة إعصار فيلكس لعام 2007. كما سيجري استعراض للتجارب الماضية وأداء الشركاء المتعاونين، وذلك بمشاركة الشركاء المتعاونين والحكومة والمكتب الإقليمي. وستنفذ عملية المحاكاة لعام 2009 في المنطقة الساحلية الأطلسية الجنوبية "لاغونا دي بيرلاس".	مايو/أيار 2009
2- ينبغي على المكتب القطري الحفاظ على جودة تقديرات الأمن الغذائي الأولية في حالات الطوارئ من خلال التدريب على توقع حالات الطوارئ، وكذلك جودة تقديرات الأمن الغذائي اللاحقة في حالات الطوارئ عن طريق التدريب مثلما في التقدير الثاني للأمن الغذائي في حالات الطوارئ.	المكتب القطري	سيتم تعزيز قدرة المكتب الإقليمي على التقييم في أعقاب مغادرة أخصائيي تقدير الأمن الغذائي في حالات الطوارئ الذين كانوا يعملون في المكتب. وقد تم تشغيل موظفين جدد يتمتعون بالخبرة في تحليل أوجه الضعف ووضع الخرائط ورسم خرائط نظم المعلومات الجغرافية؛ وسيطلب من المكتب الإقليمي توفير مزيد من التدريب والتوجيه. والشركاء الحكوميون مدربون على تقدير الأمن الغذائي في حالات الطوارئ. وقد حافظ المكتب القطري على شبكته من الأشخاص الذين يمكنه الاتصال بهم، ممن يُعتبر شديد الأهمية للمنهجية ولجمع البيانات في حالات الطوارئ. وستجرى عملية محاكاة ميدانية قبل بدء موسم الأعاصير في أغسطس/آب بوقت طويل.	مايو/أيار 2009



مصفوفة التوصيات ورد الإدارة عليها

التوصيات	الجهة المنفذة	استجابة الإدارة والإجراءات المتخذة	الموعد المحدد للتنفيذ
3- ينبغي على المكتب القطري مواصلة الاضتراف مع وزارة الزراعة والحراة في تقديرات الأمان الغذائي في حالات الطوارئ والنظر في تقديرات الأمان الغذائي في حالات الطوارئ التي تجريها وكالات متعددة.	المكتب القطري	يعتبر البرنامج أن تقدير الأمان الغذائي في حالات الطوارئ الذي يقوم به إنما هو التزام مشترك بين الوكالات. فكثير من الجهات الفاعلة المعنية تثيري المختلفة صلاحية هذا التقدير من حيث توجهه وجمع بياناته وتحليل النتائج التي يخلص إليها. ويتعين أن تشترك الحكومة ووكالات الأمم المتحدة الأخرى وشبكة المنظمات غير الحكومية "نيكاسالود" وقادة المجتمعات المحلية في التقدير.	مايو/أيار 2009
4- ينبغي على المكتب القطري وضع استراتيجية للاتصالات، بما في ذلك النشر السريع لنتائج تقديرات الأمان الغذائي في حالات الطوارئ من أجل دعم المناصرة وتعزيز عمل الوكالات الأخرى وتلافي الازدواجية؛ ويمكن استخدام الشبكات الرسمية وغير الرسمية.	المكتب القطري	سيواصل المكتب القطري تحسين استراتيجيته للاتصالات وهو يدرك أهمية تعميم نتائج تقدير الأمان الغذائي في حالات الطوارئ بسرعة بحيث تسترشد بها الجهات المانحة والوكالات الأخرى. وقد كانت استراتيجية البرنامج للاتصالات نقطة قوة أثناء إحصار فيلكس واتسمت بالفعالية اتصالاته المبكرة عند بداية حالة الطوارئ. فقد أدركت الحكومة أهمية التغذية والمساعدة الغذائية المتصفة بالأولوية، بينما قدمت الجهات المانحة التمويل لـ 90 في المائة من الاحتياجات. وبالدرجة الأولى، كان لنتائج التقدير فائدتها بصورة خاصة بالنسبة لإدارة المعونة في المفوضية الأوروبية إذ مكنتها من تخصيص الموارد للشركاء المتعاونين الآخرين.	يونيو/حزيران 2009
5- ينبغي على المكتب القطري النظر في المشاركة الانتخابية للشركاء المتعاونين، ولا سيما وزارة الزراعة والحراة، في إعداد الأطر المنطقية.	المكتب القطري	ستشارك وزارتا الزراعة والصحة في صياغة الإطار المنطقي.	عمليات الطوارئ المستقبلية
6- ينبغي على المكتب القطري ربط تصميم نظم الرصد والإبلاغ بوضع الأطر المنطقية، مع مراعاة قدرات المنقذين والراصدين، وبناء القدرات حسب الاقتضاء لدعم ذلك.	المكتب القطري	من شأن استعراض لقدرة الحكومة على رصد التغذية - وللمجالات التي يمكن للبرنامج والحكومة أن يحسنا في هذه القدرات - أن يكفل المواءمة بين الواقع التشغيلي والإطار المنطقي. وسيوضع إطار منطقي للطوارئ المفاجئة لأغراض المحاكاة، مع مراعاة السياقات وكيف تؤثر على عملية الرصد.	أبريل/نيسان 2009





مصفوفة التوصيات ورد الإدارة عليها

التوصيات	الجهة المنفذة	استجابة الإدارة والإجراءات المتخذة	الموعد المحدد للتنفيذ
7- ينبغي على المكتب القطري التقييم الشامل لمخاطر حالات الطوارئ، مع الاهتمام بالاحتمالات ومدى الاستعجال والخطورة الممكنة، وترتيب أولويات المخاطر.	المكتب القطري	سيُضطلع بتقدير للمخاطر الطارئة، حيث سيستعرض البرنامج والحكومة ووكالات الأمم المتحدة الأخرى مخاطر الزلازل والأعاصير والفيضانات والطوارئ التغذوية. كما سيستعرض المكتب القطري استعداداته وقدرته على الاستجابة.	مايو/أيار 2009
8- ينبغي على المكتب القطري العمل مع شعبة تصميم ودعم البرامج لوضع مؤشرات للتغذية والأمن الغذائي في التدخلات القصيرة الأجل (أو يمكن، إذا تعذر ذلك، وضع نهج باستخدام مؤشرات غير مباشرة، من قبيل مسح استهلاك الأغذية أو المقابلات مع الأسر).	المكتب القطري	وضعت شعبة السياسات والتخطيط والإستراتيجيات مصفوفة لنتائج الخطة الاستراتيجية تربط النتائج المؤسسية بالأهداف الاستراتيجية. وقد دأبت دائرة تصميم البرامج، بالتعاون مع الشعبة، على استكمال مجموعة المؤشرات التي تقدم التعريفات وكيفية قياس النتائج. يشمل إطار النتائج الاستراتيجية مؤشرات الأمن الغذائي والتغذوي بالنسبة للتدخلات قصيرة الأجل.	
9- ينبغي على المكتب القطري استعراض الإطار المنطقي على ضوء استنتاجات تقدير الأمن الغذائي في حالات الطوارئ، والرصد الدوري للأمن الغذائي والتغذية، وعوامل الخطورة السياقية الأخرى والمعلومات المتعلقة بعمل الجهات الفاعلة الأخرى.	دائرة تصميم البرامج	سيستعرض المكتب القطري الإطار المنطقي على ضوء النتائج التي يخلص إليها تقدير الأمن الغذائي في حالات الطوارئ وعلى ضوء نتائج أنشطة الشركاء المتعاونين ونتائج الرصد، وسيعتله وفقاً لذلك.	مايو/أيار 2009
10- ينبغي على المكتب القطري النظر في إجراء رصد أكثر تعمقاً لبعض مواقع المراقبة التي تمثل سبب كسب العيش والبيئات والهياكل الاجتماعية لتحديد مصادر الأغذية الأخرى بخلاف البرنامج الذي ينبغي أن يوفر معلومات عن مدى الإنعاش بالإضافة إلى الرصد الدوري؛ ويمثل الأسلوب المستخدم في التقدير الثاني للأمن الغذائي في حالات الطوارئ أحد النماذج المتبعة؛ ويمكن رصد مواقع المراقبة في إطار البرنامج القطري والعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش؛ مع مراعاة العوامل الموسمية.	المكتب القطري	ينفذ المكتب القطري رسداً متعمقاً لعملية الإغاثة والإنعاش الممتدة ولأنشطة البرنامج القطري. ويجري العمل على إقامة نظام إنذار تجريبي في مجال التغذية في مواقع المراقبة في مادريز حيث تعتبر معدلات سوء التغذية المزمن هي الأعلى في البلاد.	أبريل/نيسان 2009
11- ينبغي على المكتب القطري التفاوض على تصميم نظام الرصد مع الشركاء توقعاً لحالات الطوارئ، والحفاظ على الاتساق مع أنشطة العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش والبرنامج القطري قدر المستطاع.	المكتب القطري	يقوم المكتب القطري حالياً باستعراض نظمه للرصد والتقييم واستكمالها، لأغراض تطبيق البرنامج العام واستباقاً لاحتياجات حالات الطوارئ. وستدرج في النظم الجديدة آراء وزارات الصحة والتعليم والزراعة، وكذلك آراء شبكة المنظمات غير الحكومية.	مايو/أيار 2009

مصفوفة التوصيات ورد الإدارة عليها

التوصيات	الجهة المنفذة	استجابة الإدارة والإجراءات المتخذة	الموعد المحدد للتنفيذ
12- ينبغي على المكتب القطري كفاءة زيادة ارتباط الرصد بالحصائل.	المكتب القطري	سيكون الرصد أكثر توجهاً نحو النتائج. ويجري العمل على تحديد مؤشرات النتائج كجزء من عملية إعادة تصميم نظام الرصد والتقييم وتجميع بيانات خط الأساس بالنسبة للحصائل ورصدها من خلال عملية ممنهجة لجمع البيانات.	مايو/أيار 2009
13- ينبغي على المكتب القطري تحديد أولويات رصد أسعار السوق بالنظر إلى الاعتماد بنسبة 67 في المائة على مشتريات السوق من الأغذية.	المكتب القطري	ستتعرض أسعار السوق في مواقع ريفية للمراقبة في مختلف أنحاء البلاد بصورة منتظمة، وبتواتر أكبر أثناء حالة الطوارئ القادمة. كما ستتعرض بيانات الأسعار الأكثر عمومية في مختلف أنحاء البلاد، مما توفره المصادر الرسمية في وزارة الزراعة والحراجة.	خلال عام 2009
14- ينبغي على المكتب القطري كفاءة رصد جودة منتجات الغذاء مقابل العمل وكفاءة دعم تلك الأنشطة للمجموعة الكاملة من أنشطة الإنعاش.	المكتب القطري	تشدد قوالب الرصد الجديدة على تقييم ورصد مجموعة أنشطة الإنعاش ونوعية المنتجات. وسيقوم المكتب القطري بتوثيق أوسع نطاقاً لإنجازات إعادة بناء المجتمعات المحلية المتأثرة. ومن أجل ضمان جودة أنشطة الغذاء مقابل العمل. أعطت المجتمعات المحلية الأولوية لتنظيف المناطق المحلية و/أو إزالة التلوث عن الآبار و/أو إعادة بناء المنازل عند توفر المواد.	يونيو/حزيران 2009
15- ينبغي على المكتب القطري مواصلة التماس شراكات أطول أجلاً لتحسين تدخلات عملية الطوارئ والعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش.	المكتب القطري	شريك المكتب القطري هو وزارة الزراعة؛ وقد قامت شراكة قوية تتناسب وعمليات الإعداد للطوارئ والاستجابة لها. وتقل كثافة السكان في المنطقة الأطلسية من نيكاراغوا ويصعب كثيراً الوصول إليها بصورة عامة، كما لا يوجد فيها إلا القليل من المنظمات الصغيرة المحلية غير الحكومية.	أبريل/نيسان 2009
16- ينبغي على المكتب القطري دعم التنمية المؤسسية لوزارة الزراعة والحراجة من خلال التدريب على الرصد، بما في ذلك الرصد المحوسب ونظام التقييم وقواعد البيانات التي تمكن من جمع البيانات في الوقت المناسب.	المكتب القطري	سيواصل البرنامج إعطاء الأولوية للدعم المؤسسي لوزارة الزراعة والحراجة. ومع تحديث نظم التقييم والرصد، ستصبح هذه الوزارة شريكاً كاملاً في تصميم النظم وجمع البيانات والإبلاغ، وستتلقى التدريب ومعدات الحاسوب الملائمة لهذه المهمة.	أبريل/نيسان 2009
17- ينبغي على المكتب القطري إدخال الجوانب الموسمية للأمن الغذائي في التدخلات، وذلك مثلاً عن طريق تخطيط استراتيجيات تسليم المسؤولية عن عملية الطوارئ بحيث ترتبط بمواسم الحصاد من أجل تعزيز احتمالات الإنعاش.	المكتب القطري	في المستقبل، ستُدراج الجوانب الموسمية للأمن الغذائي في استراتيجيات الخروج. وقد جرى تمديد عملية الإحصاء فيليكس لعدة أشهر لتغطية دورة موسم الحصاد لخريف 2008.	أبريل/نيسان 2009



مصفوفة التوصيات ورد الإدارة عليها

التوصيات	الجهة المنفذة	استجابة الإدارة والإجراءات المتخذة	الموعد المحدد للتنفيذ
18- ينبغي على المكتب القطري الحرص على أن يكون هدف عمليات الطوارئ، حيثما أمكن، هو الحفاظ على الطرائق المستمدة من أنشطة ما قبل الطوارئ لضمان الاستمرارية.	المكتب القطري	ينبغي الحفاظ على الطرائق الخاصة بالمستفيدين وبالتشغيل (والحفاظ على الشركاء). وقد اتفق البرنامج والحكومة، في سياق الاستجابة لإعصار فيليكس، على مواصلة المساعدة للمستفيدين من برامج صحة الأم والطفل والتغذية المدرسية، مع تحويل التركيز من الاستجابة المباشرة. وأدى هذا التبدل إلى التمكين من الاستجابة لحالة الطوارئ، مع الاستمرار في الوقت نفسه بدعم الجماعات الأشد ضعفاً.	خلال عمليات الطوارئ المقبلة
19- ينبغي على المكتب القطري تسجيل الأسس المنطقية للتباينات في نطاق التوزيعات وذلك مثلاً عن طريق تعديل عمليات الطوارئ من خلال تمديدها.	المكتب القطري	يتمثل المبرر المنطقي لتمديد عملية الطوارئ في أن تقديرات الأمن الغذائي في حالات الطوارئ بينت أن المستفيدين سيبقون في حالة انعدام الأمن الغذائي حتى حصاد نوفمبر/تشرين الثاني 2008. وقد اختلف حجم الحصص بحسب توفر مخزونات الطوارئ الأولية ومن ثم وصول المواد. وفي عمليات الطوارئ في المستقبل، سيقوم المكتب القطري بتوثيق هذه القرارات عند حدوثها.	أبريل/نيسان 2009

